

lightswing

Installatiehandleiding Lightswing Single en Twin

Lees voor het installeren deze handleiding

NL

Installation guide for the Lightswing Single and Twin

Read this manual before installation

EN

Montageanleitung Lightswing Single und Twin

Lesen Sie vor de Montage diese Anleitung

DE

Instructions de montage Lightswing Single et Twin

Lisez ces instructions avant l'installation

FR



Inleiding.

De werking van de Lightswing.

De Lightswing is een innovatief ophangstelsel voor hanglampen. Met de Lightswing zijn hanglampen niet alleen eenvoudig aan het plafond op te hangen, maar ook gemakkelijk te verplaatsen naar een andere plek aan het plafond. Zonder dat daar telkens weer lelijke gaten voor moeten worden geboord.

De Lightswing monteert u eenvoudig over het bestaande lichtaansluitpunt in het plafond. De Lightswing kan horizontaal in de rondte draaien en over het bevestigingspunt heen en weer schuiven. Hierdoor kan de lamp op elke plek worden opgehangen binnen een cirkel van 160 cm.

Nieuwe gaten in het plafond zijn hierbij niet nodig als je de tafel verplaatst of de inrichting verandert. Op deze manier is het probleem van lelijke kabelgootjes en loshangende snoeren definitief voorbij. Bovendien kun je doormiddel van de speciale Quick release je hanglamp tijdelijk loskoppelen van de Lightswing, handig bij een feestje.

Installatie, onderhoud en garantie.

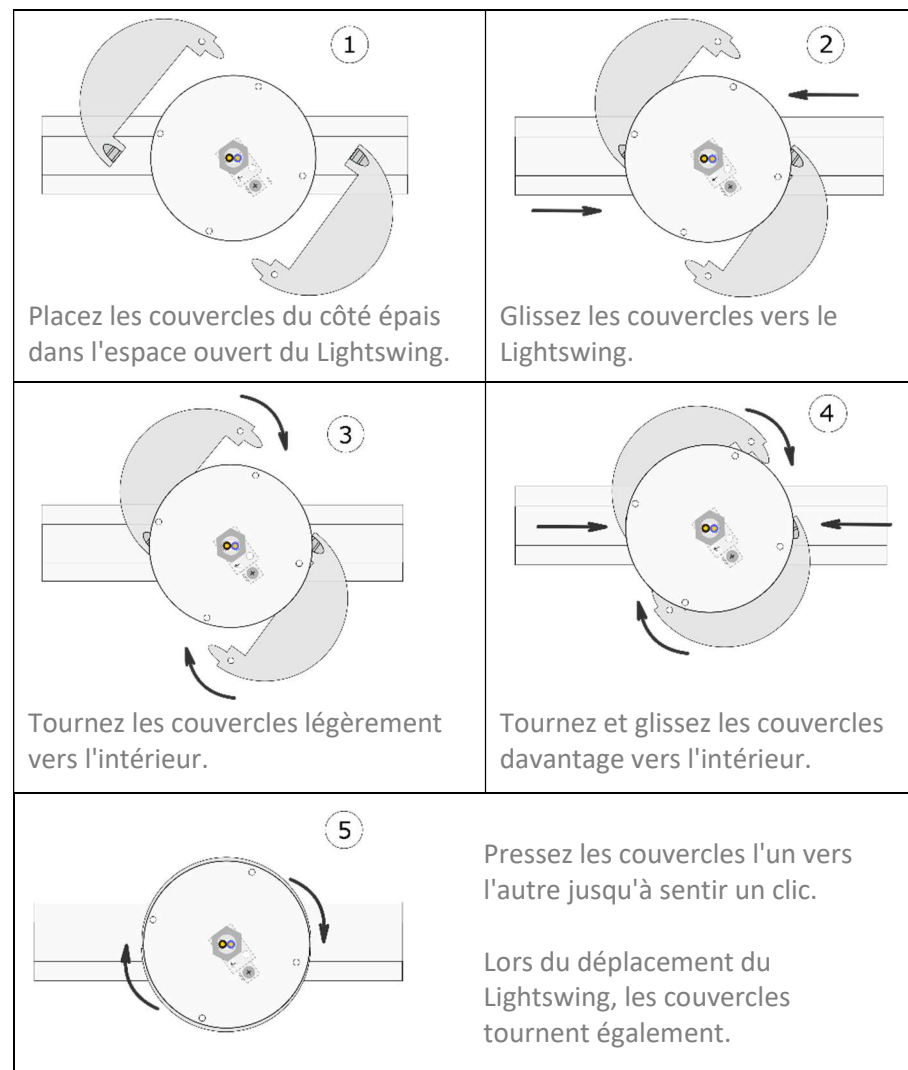
Voor de installatie van de Lightswing is een aansluitmogelijkheid op het lichtnet noodzakelijk. De Lightswing wordt compleet en voorgemonteerd geleverd inclusief handige boormal, afdekkapje en opbouwring. De Lightswing is een kwalitatief hoogwaardig product waaraan geen onderhoud hoeft te worden gepleegd. Het is niet toegestaan om de Lightswing buiten of in vochtige ruimtes te monteren. De garantietermijn bedraagt twee jaar, volgens onze algemene voorwaarden.

Technische specificaties.

Lightswing	Single	Twin
Spanning	230 V	230 V
Maximaal vermogen	400 Watt	600 Watt
Diameter	160 cm	150 cm
Lightswing railleugte	91 cm	91 cm
Lightswing railhoogte	2 cm	2 cm
Lightswing railbreedte	3 cm	3 cm
Aantal lampen	1	2
Maximaal belastbaar gewicht	3,5 kilo	Per kant 3,5 kilo
Plafondplaat diameter	12,5 cm	12,5 cm
Aantal benodigde boorgaten	4	4
Afdekkap leverbaar	Ja	Ja
Doordraai beveiliging	Ja	Ja

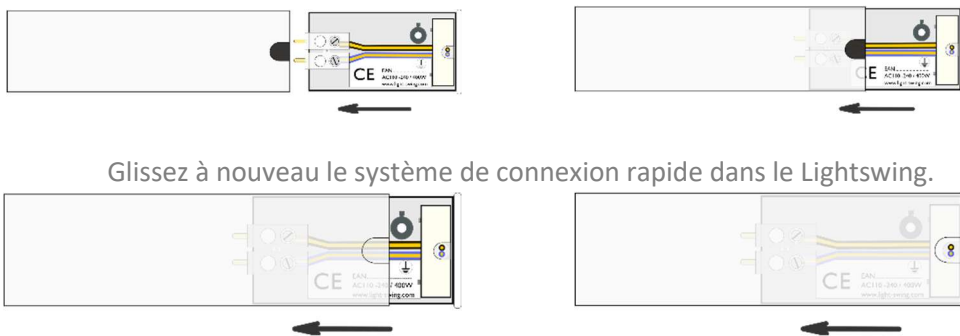
F Monter les couvercles.

- Une fois que la lampe est dans la position souhaitée, vous pouvez monter les couvercles (4) afin de masquer les trous de perçage.



C 1 Remontage du système de connexion rapide.

- Une fois la lampe montée au système de connexion rapide, l'ensemble peut être remonté dans le Lightswing.



D Déplacer le Lightswing.

- Coulez ou tournez le Lightswing vers la position souhaitée en utilisant toujours deux mains. Assurez-vous qu'aucune pièce mobile ne puisse frotter contre le plafond.
- N'oubliez pas de serrer légèrement la vis d'ajustement lorsque vous souhaitez coulisser ou tourner le Lightswing.

E Ajustement du Lightswing

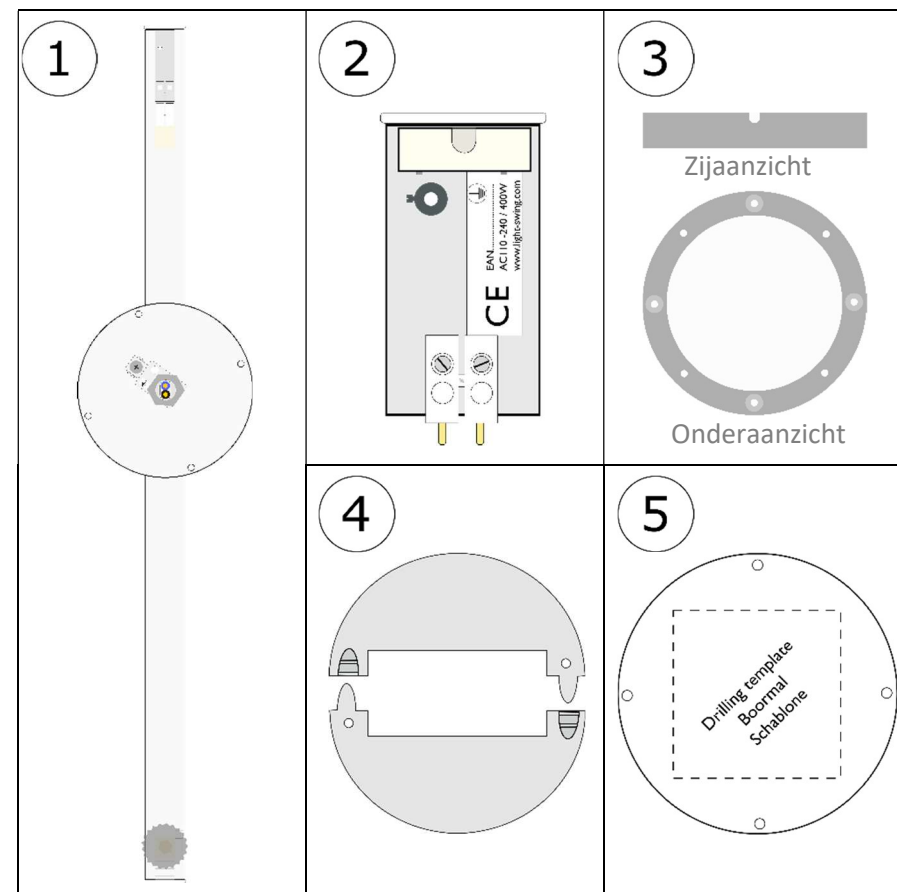
Lightswing single

Le Lightswing peut pendre légèrement d'un côté en raison du poids de la lampe ou d'irrégularités du plafond. **Sie können dies mit dem Einstellfuß ausrichten.**

Lightswing twin

Inhoud van de verpakking.

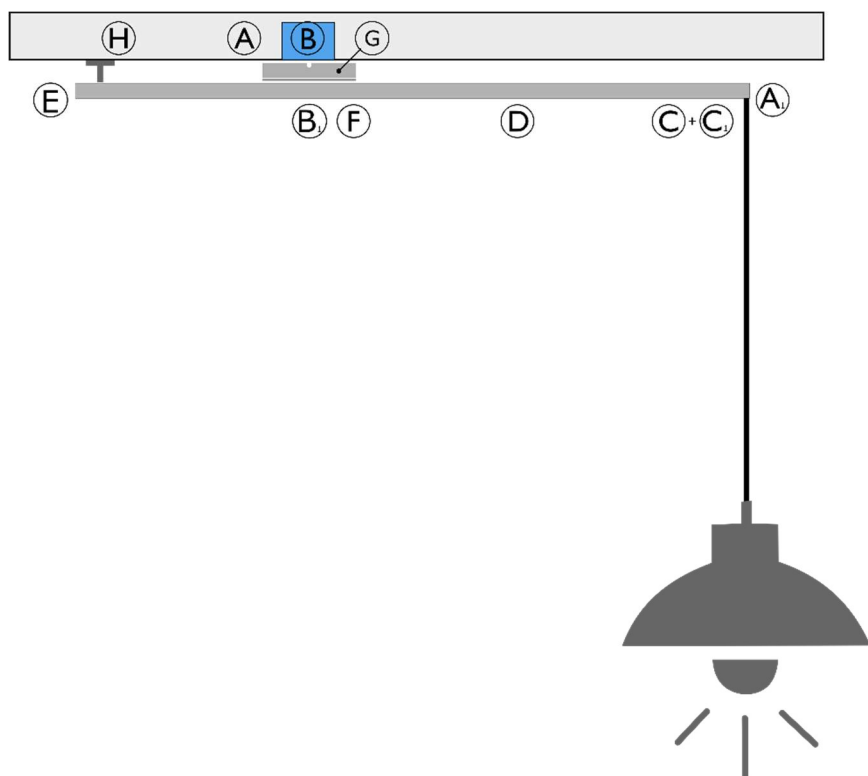
1. Lightswing ophangstelsysteem
2. Quick release
3. Opbouwring
4. Afdekkapjes t.b.v. plafondplaat
5. Boormal



Overzicht Lightswing montage.

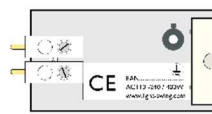
Aangeraden wordt de volgende installatievolgorde aan te houden:

- A. Gaten boren
- A1. Quick release verwijderen uit de Lightswing
- G (optioneel) Opbouwring (alleen te gebruiken als de Lightswing niet over het aansluitpunt gemonteerd kan/moet worden)
- B Lightswing aansluiten
- B1. Lightswing monteren
- C Lampsnoer aan de Quick release monteren
- C1. Quick release terugplaatsen
- D Lightswing verplaatsen
- E + H Lightswing afstellen met het stelvoetje
- F Afdekkapjes aanbrengen

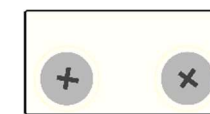


C Montage du câble de la lampe au système de connexion rapide.

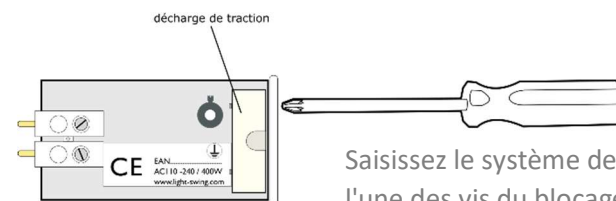
- Déterminez la hauteur à laquelle la lampe doit être suspendue et marquez la longueur correspondante sur le câble de la lampe. * Astuce : suspendez la lampe environ 75 cm au-dessus de la table.
- Coupez le câble de la lampe environ 10 cm au-dessus de la marque.
- Dénudez l'extrémité des fils d'environ 1 cm, pour ne laisser que le conducteur de cuivre.
- Pour la suite du montage, suivez les instructions suivantes.
- Si le système de connexion rapide glisse difficilement du Lightswing, coupez avec précaution légèrement les côtés du système de connexion rapide vers "l'intérieur".



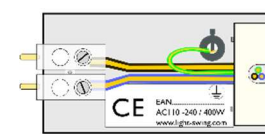
Système de connexion rapide



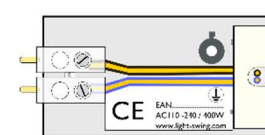
Avant du système de connexion rapide



Saisissez le système de connexion rapide et desserrez l'une des vis du blocage de tension et dévissez l'autre entièrement, afin de pouvoir facilement faire passer le câble de la lampe.



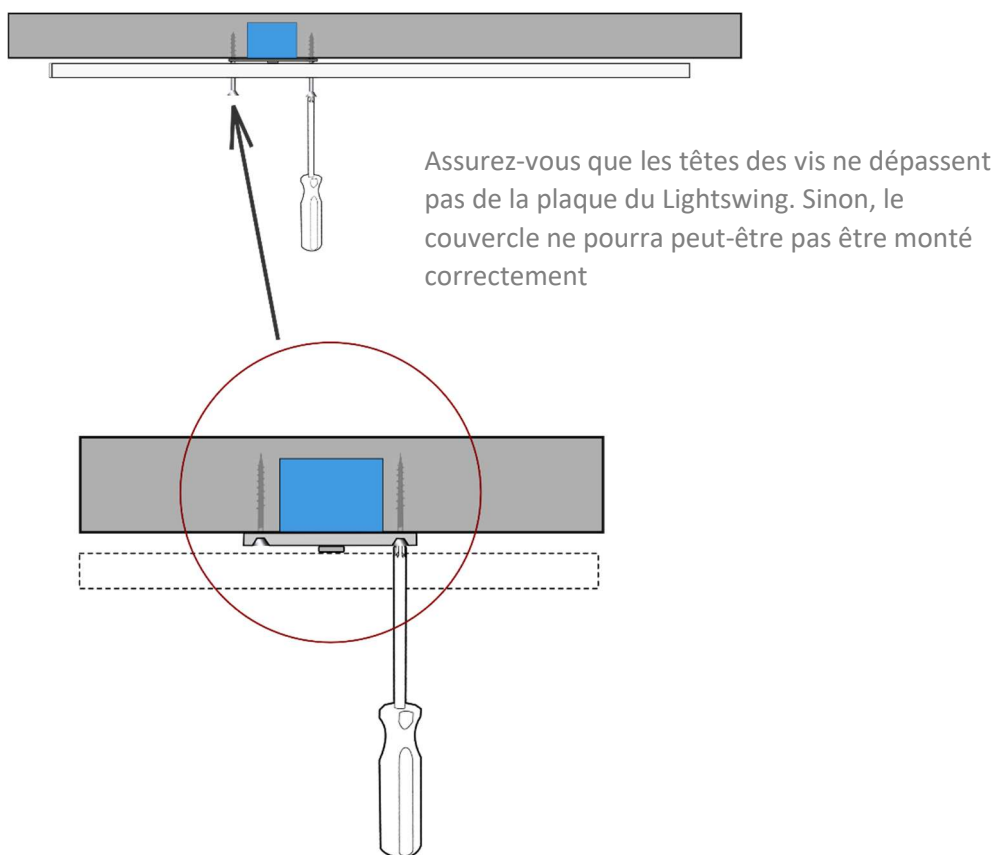
Si votre lampe dispose d'un câble à 3 fils, connectez-les selon l'illustration suivante. Après avoir passé le câble, remettez les vis du blocage et serrez-les.



Si votre lampe dispose d'un câble à 2 fils, connectez-les selon l'illustration suivante. Après avoir passé le câble, remettez les vis du blocage et serrez-les.

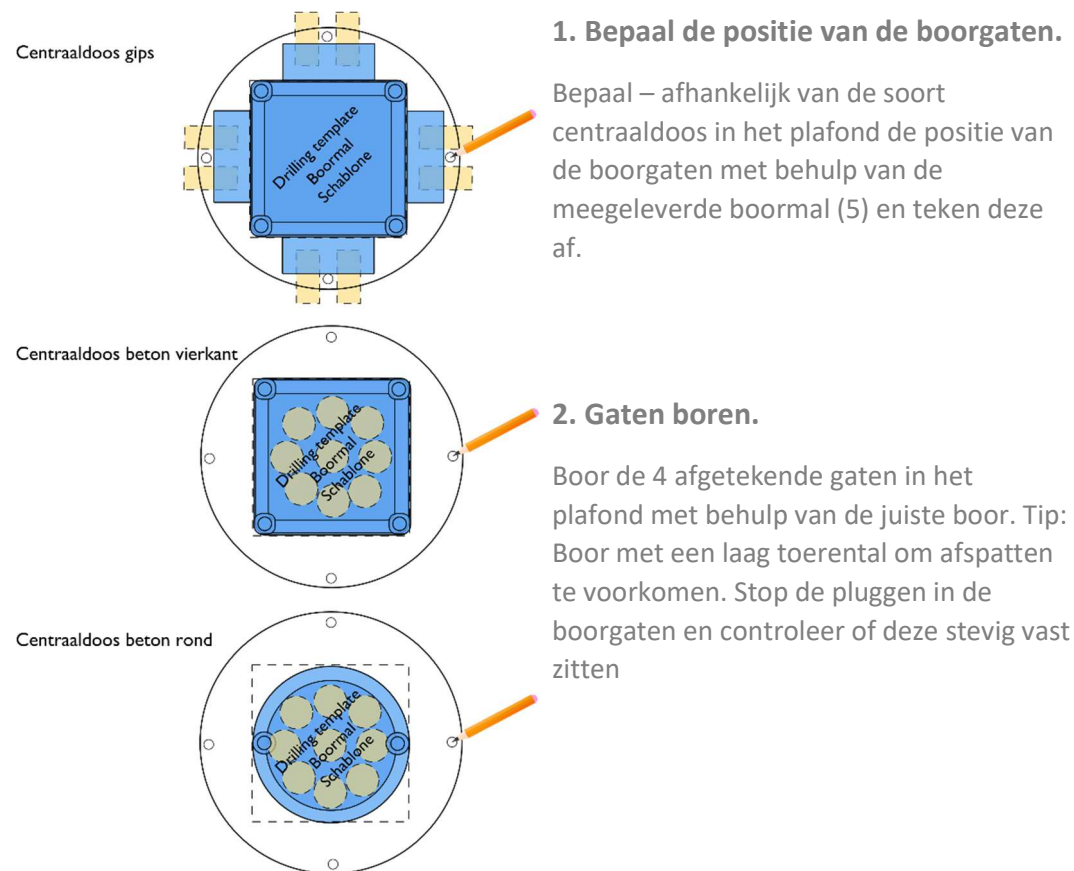
B1 Montage du Lightswing.

- Enfoncez les fils connectés dans le coffret du plafond.
- Placez le Lightswing au plafond et assurez-vous que les trous de la plaque du Lightswing sont alignés sur les trous percés au plafond.
- Assurez-vous qu'aucun câble ne sera pincé.
- Placez 4 vis dans les trous préalablement percés.
- Une fois les vis en place, vérifiez que le Lightswing peut tourner et coulisser librement.



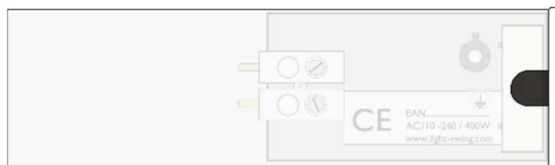
A Gaten boren.

- Let op! Schakel eerst de stroom van het betreffende aansluitpunt uit!
- Controleer of de montagepositie permanent een zwaar gewicht kan verdragen.
- Gebruik pluggen die speciaal gemaakt zijn voor het materiaal waarop de Lightswing wordt bevestigd.
- Zorg ervoor dat er geen leidingen doorboord/afgeklemd kunnen worden.

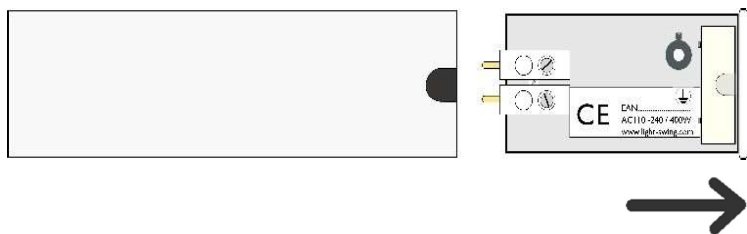
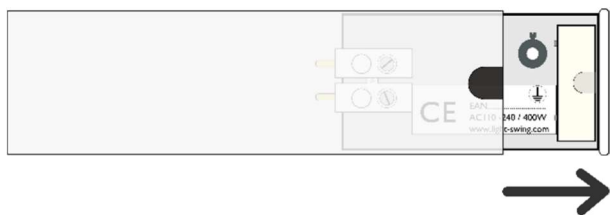


A1 Quick release verwijderen uit de Lightswing.

- Verwijder de Quick release alvast uit de Lightswing.
- De Quick release is standaard in de Lightswing geschoven.
- Tip: Steek een kleine schroevendraaier in de opening voor de kabel en beweeg deze met de Quick release naar buiten.

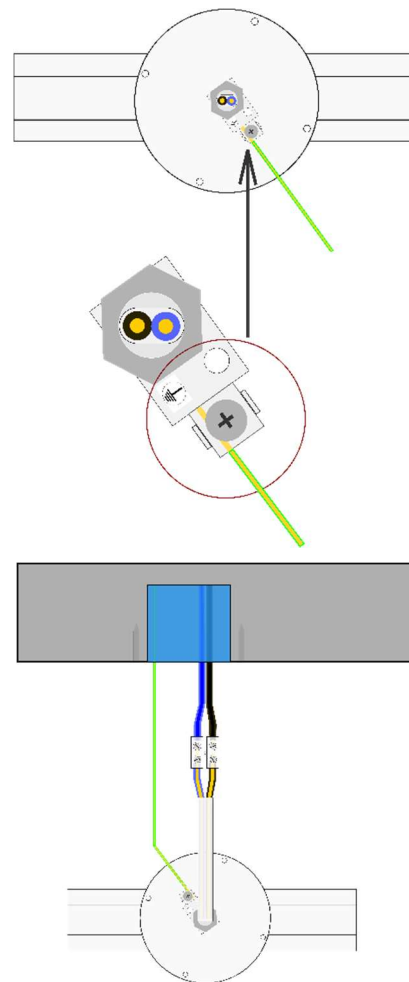


De Quick release zit standaard in de Lightswing.



B Branchement du Lightswing.

- Vérifiez encore une fois que le courant a été coupé des câbles de connexion concernés.
- Otez le couvercle de la boîte de connexion le cas échéant.
- En l'absence d'un fil de terre, vous pouvez sauter l'étape numéro 1



1 Connectez le fil de terre à languette de masse du Lightswing.

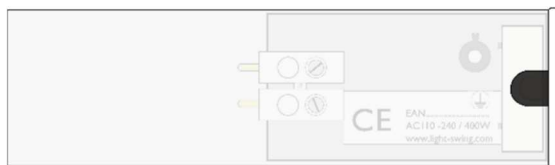
Placez le fil de masse jaune/vert sous la vis de la languette de masse et serrez fermement la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

2 Connectez le fil de phase et de neutre à la barrette de raccordement du Lightswing.

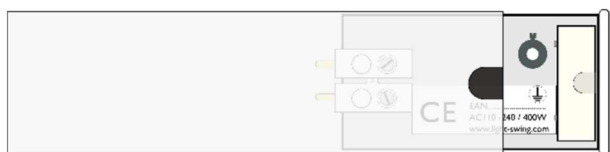
Branchez le fil noir (phase) dans la barrette en face du fil marron et serrez fermement la vis de la barrette.

Branchez le fil bleu (neutre) dans la barrette en face du fil bleu et serrez fermement la vis de la barrette.

- Vous pouvez déjà démonter la connexion rapide du Lightswing.
- Le système de connexion rapide est monté sur le Lightswing en usine.
- Astuce : glissez un petit tournevis dans l'ouverture prévue pour le câble et bougez-le avec la connexion rapide pour la dégager.

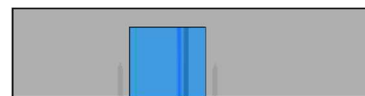


Le système de connexion rapide est inclus dans le Lightswing en usine.



B Lightswing aansluiten.

- Controleer voor de zekerheid nogmaals of de stroom van de betreffende aansluitdraden af is.
- Verwijder indien van toepassing de deksel van de centraaldoos.
- Is er geen aarddraad aanwezig dan kunt u stap 1 overslaan



1. Sluit (indien aanwezig) de aarddraad aan op de aardingslip op de Lightswing.

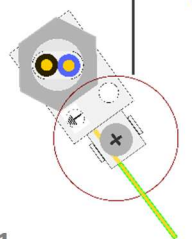
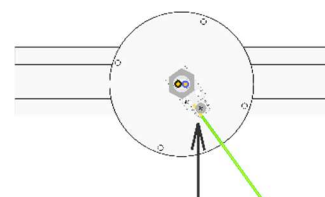
Plaats de geel/groene aarddraad onder de schroef stevig vast met een kruis / ster schroevendraaier



2. Sluit de schakeldraad en nuldraad aan op de kroonsteen van de Lightswing

Steek de zwarte (schakeldraad) in de kroonsteen tegenover de bruine draad en draai de schroef van de kroonsteen stevig vast.

Steek de blauwe (nuldraad) in de kroonsteen tegenover de blauwe draad en draai deze stevig vast.

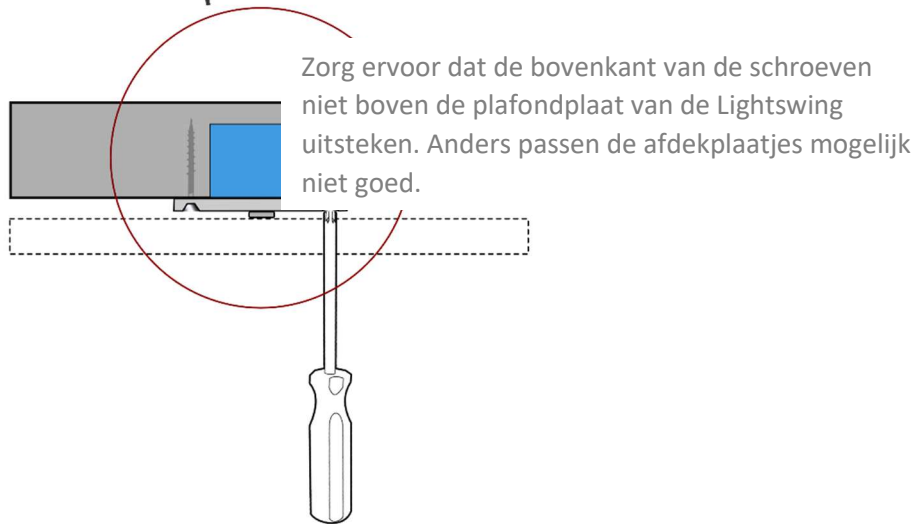
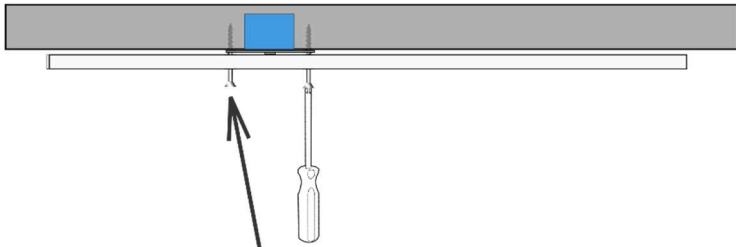


B1

Lightswing monteren.

- Druk de aangesloten draden in de centraaldoos in het plafond.
- Plaats de Lightswing tegen het plafond en zorg dat de gaten in de plafondplaat van de Lightswing tegenover de geboorde gaten in het plafond zitten.

- Zorg dat er geen draden beklemd kunnen komen te zitten.
- Draai 4 schroeven in de voorgeboorde gaten.
- Controleer na het vastschroeven of de Lightswing vrij kan ronddraaien en heen en weer kan schuiven.

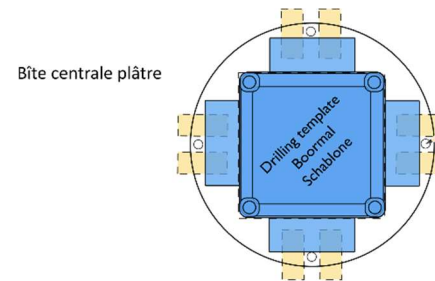


C Lampsnoer aan de Quick release monteren

- Bepaal hoe hoog de lamp moet worden gehangen en markeer dit op het snoer van de lamp. * Tip: Hang de lamp ongeveer 75 cm boven de tafel.
- Knip het snoer van de lamp ongeveer 10 cm boven de markering af.

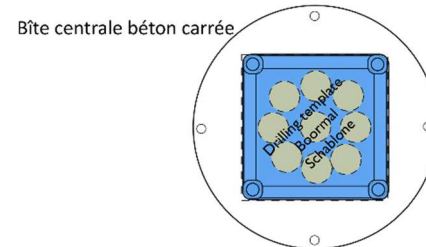
A Percer les trous.

- Attention ! Assurez-vous premièrement de couper l'électricité du point de connexion !
- Vérifiez que le point de montage eut supporter un poids conséquent de façon permanente.
- Utilisez des chevilles spécialement adaptées au matériau dans lequel le Lightswing sera monté.
- Assurez-vous qu'aucun conduit électrique ou de plomberie ne sera percé ni pincé.



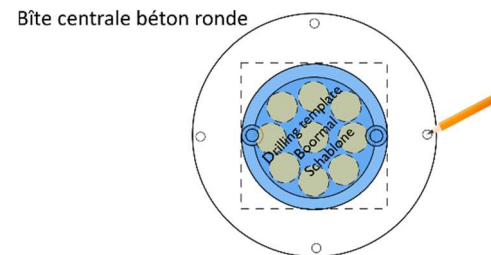
1 Déterminez la position des trous de perçage.

Déterminez la position des trous de perçage en fonction du type de boîte centrale au plafond à l'aide du gabarit fourni (5) et tracez-les.



2 Percer les trous.

Percer les 4 trous tracés au plafond à l'aide d'une mèche adéquate. Astuce : percez à une vitesse lente pour éviter les éclats. Placez les chevilles dans les trous de perçage et vérifiez qu'elles soient bien ancrées.

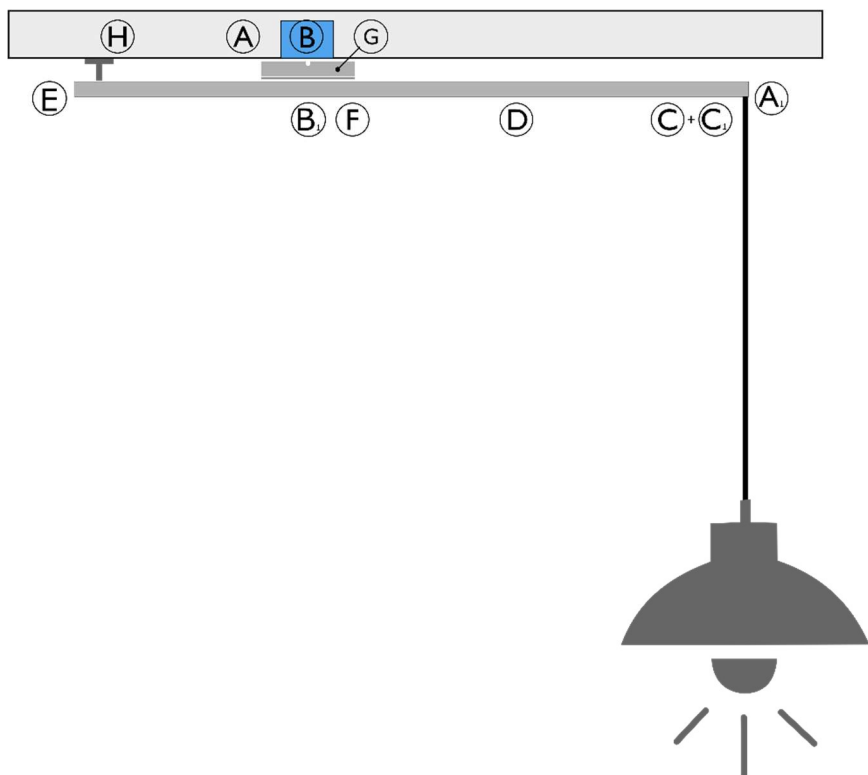


A1 Retirer la connexion rapide du Lightswing.

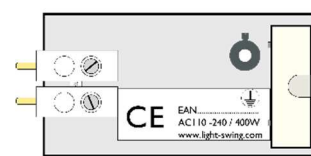
Résumé du montage du Lightswing.

Il est recommandé de suivre l'ordre d'installation suivant :

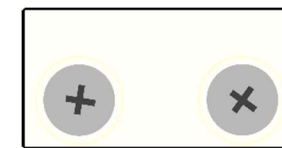
- A. Percer les trous
- A1. Démontez le système de connexion rapide du Lightswing
- G. (optional) Mounting ring (nur zu verwenden, wenn der Lightswing nicht über den Verbindungspunkt montiert werden kann)
- B. Connecter le Lightswing
- B1. Monter le Lightswing
- C. Monter le câble électrique au système de connexion rapide
- C1. Remettre la connexion rapide en place
- D. Positionner le Lightswing
- E + H Régler le Lightswing
- F. Poser les couvercles



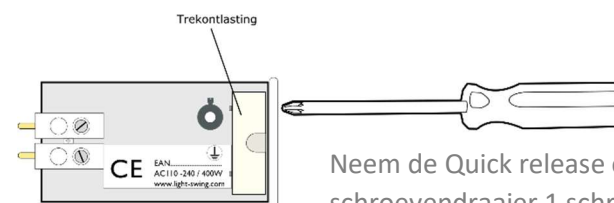
- Strip het uiteinde van de draden ongeveer 1 cm af, zodat het koper te zien is.
- Volg voor verdere montage de onderstaande stappen.
- Gaat de Quick release te moeilijk in en uit de Lightswing? Knijp dan voorzichtig de zijkanten van de Quick release een beetje naar "binnen".



Quick release



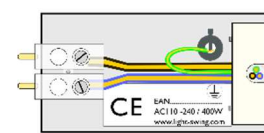
Voorkant Quick release



Neem de Quick release en draai met behulp van een schroevendraaier 1 schroef van de trekcontasting losser en verwijder de ander schroef helemaal, zodat u het snoer van de lamp gemakkelijk kunt doorvoeren

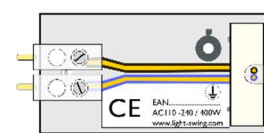
Heeft uw lamp een aansluitsnoer met 3 aders sluit die dan aan volgens deze afbeelding. Draai na het invoeren van het snoer de trekcontasting weer goed vast

C1 Quick



release terug

Heeft uw lamp een aansluitsnoer met 2 aders sluit die dan aan volgens deze afbeelding. Draai na het invoeren van het snoer de trekcontasting weer vast.



Lightswing.

plaatsen.

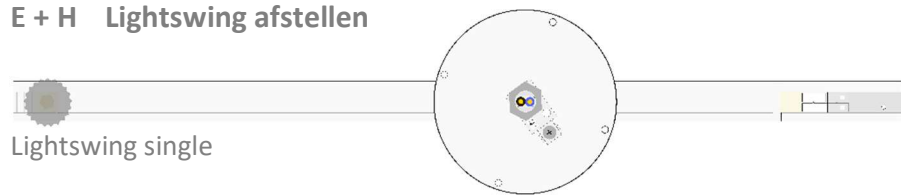
- Als de lamp aan de Quick release is gemonteerd kan deze weer worden teruggeplaatst in de



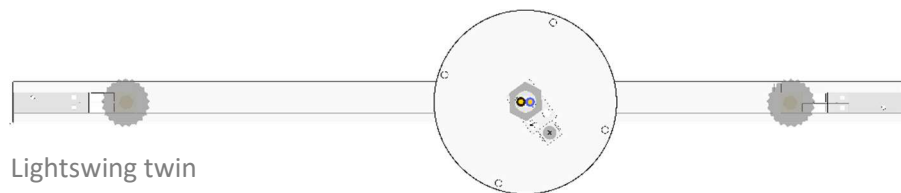
D Lightswing verplaatsen.

- Schuif /draai de Lightswing altijd met twee handen naar de gewenste positie. Zorg ervoor dat er geen bewegende delen tegen het plafond kunnen schrapen.
- Vergeet niet de stelvoetjes iets in te draaien als u de Lightswing wilt verschuiven/verplaatsen.

E + H Lightswing afstellen

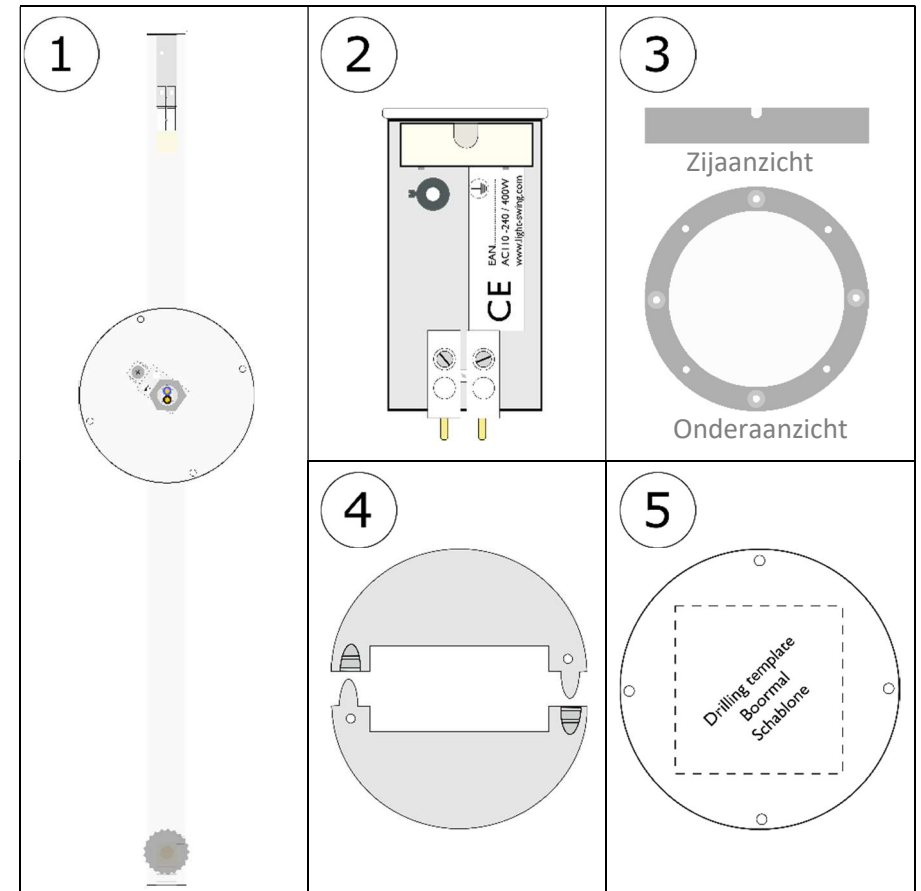


Door het gewicht van de lamp of ongelijkheid in het plafond kan de Lightswing iets naar beneden gaan hangen. U kunt dit bijstellen door de stelvoetjes iets te verdraaien.



Contenu de l'emballage.

1. Système Lightswing
2. Système de connexion rapide
3. Anneau de montage
4. Couvercles pour plaque plafond
5. Gabarit de perçage

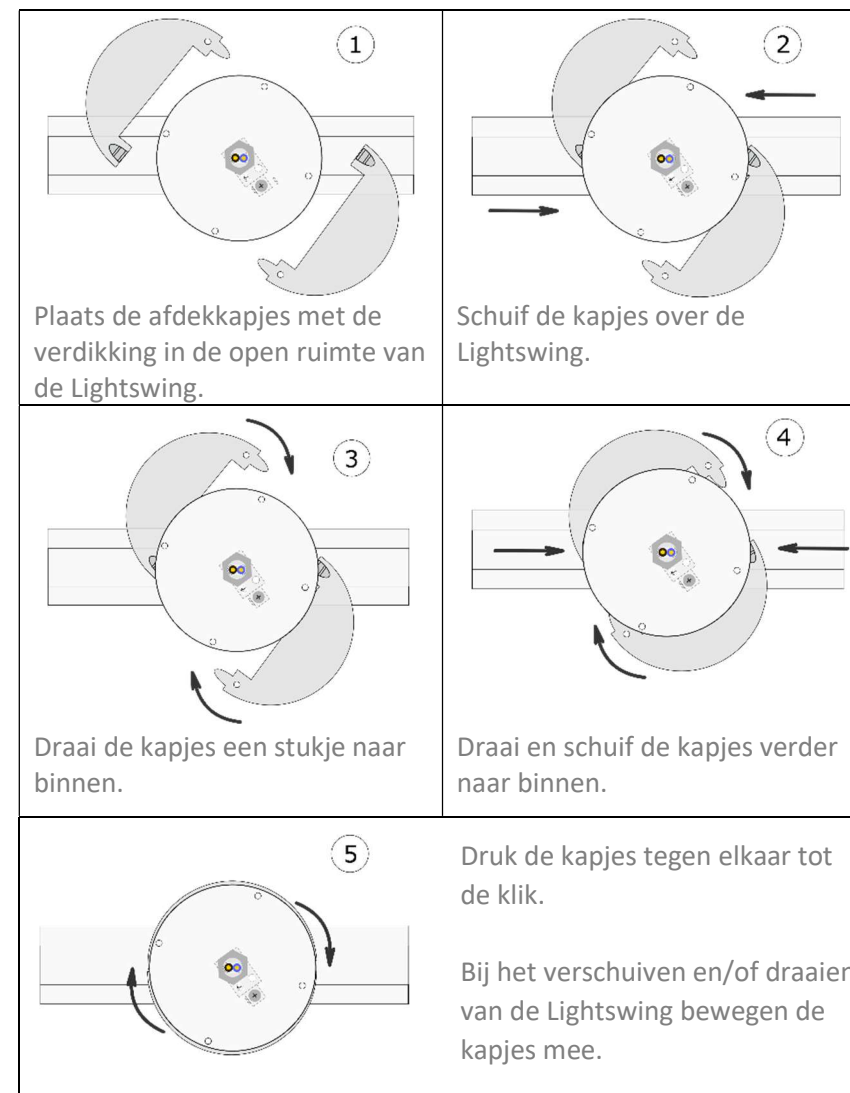


Spécifications techniques.

Lightswing	Single	Twin
Tension	230 V	230 V
Puissance maximale	400 Watt	600 Watt
Diamètre	160 cm	150 cm
Longueur du rail Lightswing	91 cm	91 cm
Hauteur du rail Lightswing	2 cm	2 cm
Largeur du rail Lightswing	3 cm	3 cm
Nombre de lampes	1	2
maximum admissible	3,5 kg	par côté 3,5 kg
Diamètre plaque plafond	12,5 cm	12,5 cm
Nombre de trous requis	4	4
Couvercle disponible	Oui	Oui
Limiteur de rotation	Oui	Oui

F Afdekkapjes aanbrengen.

- Hangt de lamp op de juiste plaats dan kunt u de afdekkapjes (4) aanbrengen om de schroeven te verbergen.



Introduction.

Fonctionnement du Lightswing.

Le Lightswing est un système de suspension innovant pour lampes suspendues. Avec le Lightswing, les lampes sont non seulement faciles à suspendre au plafond, mais peuvent aussi facilement être déplacées vers un autre endroit du plafond. Tout ceci sans nécessiter de percer des trous supplémentaires à chaque fois.

Le Lightswing se monte facilement par-dessus le point de connexion de l'éclairage existant au plafond. Le Lightswing peut tourner horizontalement autour de son axe et glisser d'avant en arrière autour du point de fixation. Ainsi, la lampe peut être suspendue à n'importe quel endroit dans un cercle de 160 cm.

Inutile donc de percer de nouveaux trous au plafond lorsque l'on déplace la table ou que l'aménagement de la pièce change. De cette façon, le problème des conduits de câbles disgracieux et de fils ballants est enfin résolu. En outre, à l'aide du système de connexion rapide, vous pouvez momentanément décrocher votre lampe du Lightswing : pratique en cas de fête, par exemple.

Installation, entretien et garantie.

L'installation du Lightswing nécessite une connexion au réseau électrique. Le Lightswing est livré complet et pré-assemblé, avec gabarit de perçage, couvercle et clé plate. Le Lightswing est un produit de haute qualité qui ne requiert aucun entretien. Le Lightswing ne doit pas être monté à l'extérieur ou dans des pièces humides. La période de garantie est de deux ans, en accord avec nos conditions générales..

Introduction.

How the Lightswing works.

The Lightswing is an innovative hanging system for hanging lamps. With the Lightswing, hanging lamps cannot only be easily hung from the ceiling, but can also be easily moved along the ceiling – without having to drill more ugly holes. The Lightswing can be easily installed at your existing ceiling connection point. The Lightswing can be rotated horizontally and moved back and forth along the connection point. This allows you to hang up the light anywhere you want within a 1.6 m radius. You do not need to drill new holes in the ceiling if you move the table or change the layout of your room. The problem of ugly cable ducts and loose wires is now definitively over. In addition, you can also use the special Quick Release feature to temporarily disconnect the lamp from the Lightswing; for instance when you have a party.

Installation, maintenance and warranty.

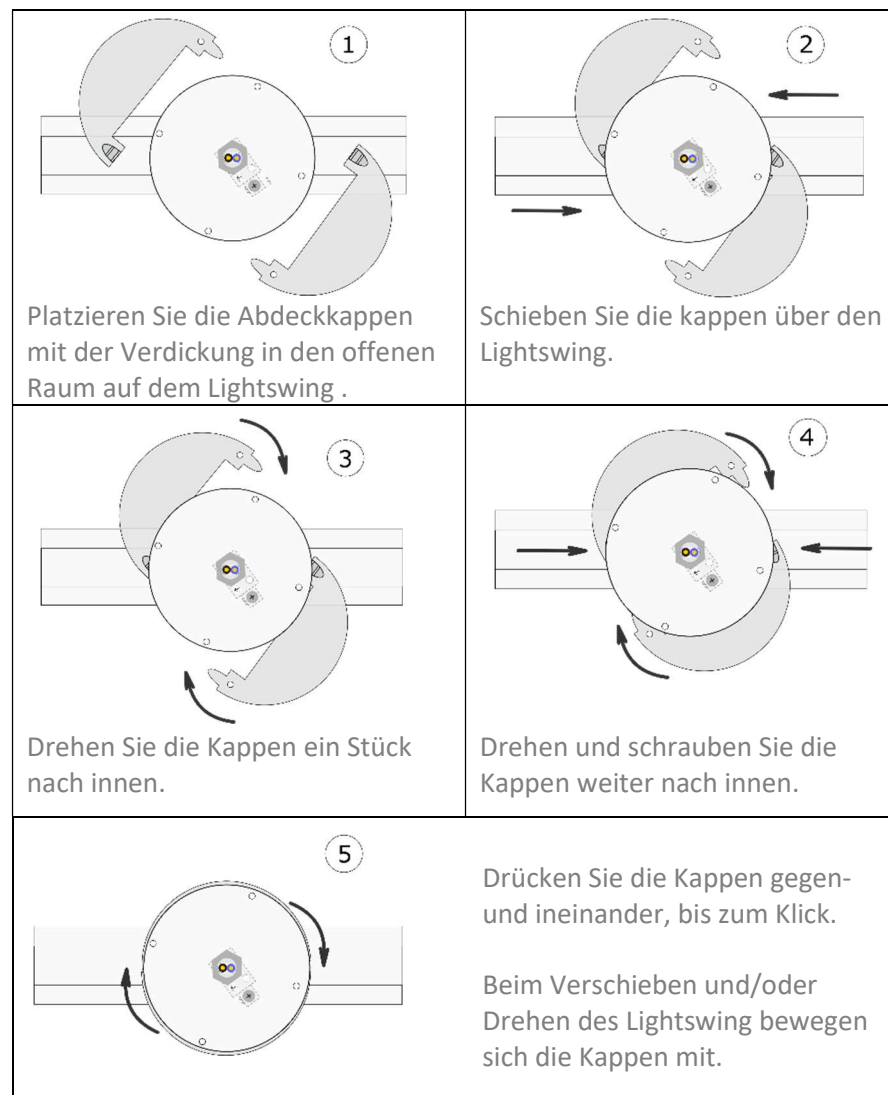
A connection to the mains is necessary to install the Lightswing. The Lightswing comes with a handy drilling template, ceiling cover and mounting ring, and is ready for installation. The Lightswing is a high-quality product which does not require maintenance. Do not install the Lightswing outside or in wet rooms. The warranty period is two years, in accordance with our terms and conditions.

Technical specifications.

Lightswing	Single	Twin
Voltage	230 V	230 V
Maximum power	400 Watt	600 Watt
Diameter	160 cm	150 cm
Lightswing rail length	91 cm	91 cm
Lightswing rail height	2 cm	2 cm
Lightswing rail width	3 cm	3 cm
Number of lamps	1	2
Maximum load	3,5 kilo	3,5 kilo per side
Diameter ceiling cover	12,5 cm	12,5 cm
Number of drill holes	4	4
Cover available	Ja	Ja
Overturn protection	Ja	Ja

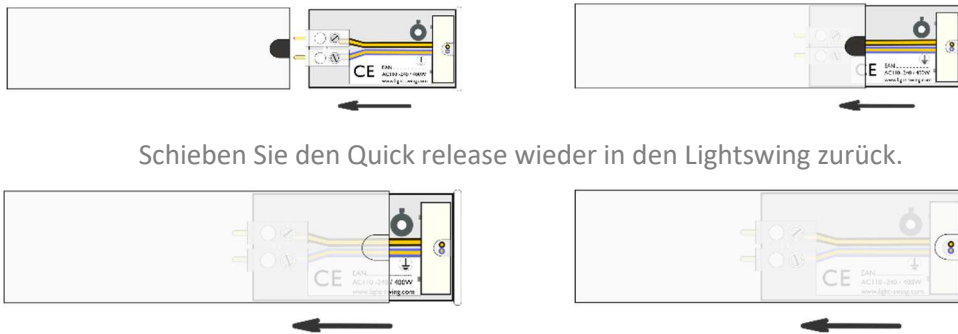
F Abdeckkappen anbringen.

- Wenn die Lampe an der richtigen Stelle hängt, können Sie die Abdeckkappen (4) anbringen, um die Bohrlöcher zu verbergen.



C 1 Quick release zurücksetzen.

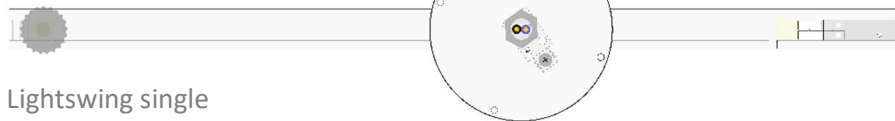
- Wenn die Lampe am Quick release montiert ist, kann diese wieder in den Lightswing zurückgesetzt werden.



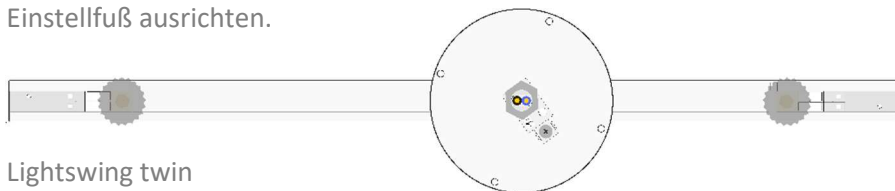
D Lightswing verschieben.

- Schieben/drehen Sie den Lightswing stets mit beiden Händen in die gewünschte Position. Achten Sie dabei darauf, dass keine beweglichen Teile an der Decke entlangschaben können.
- Vergessen Sie nicht, die Stellschraube wieder etwas einzudrehen, wenn Sie den Lightswing verschieben wollen.

E Lightswing ausrichten

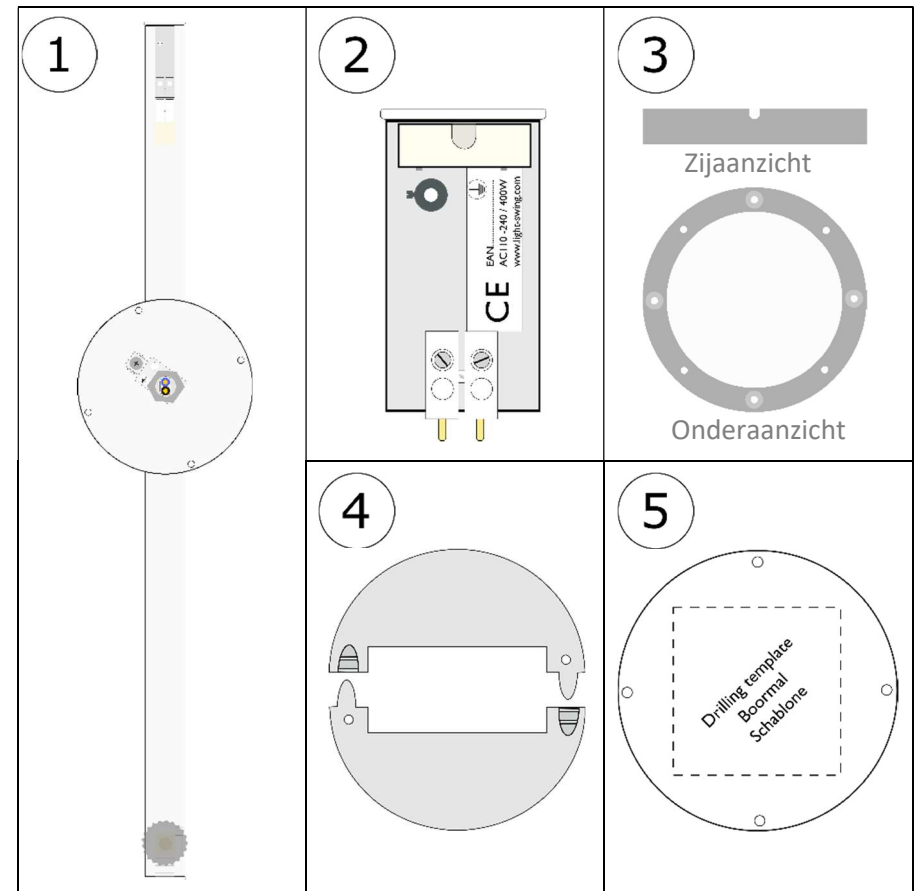


Durch das Gewicht der Lampe oder Unregelmäßigkeiten in der Decke kann der Lightswing etwas nach unten hängen. Sie können dies mit dem Einstellfuß ausrichten.



Inhoud van de verpakking.

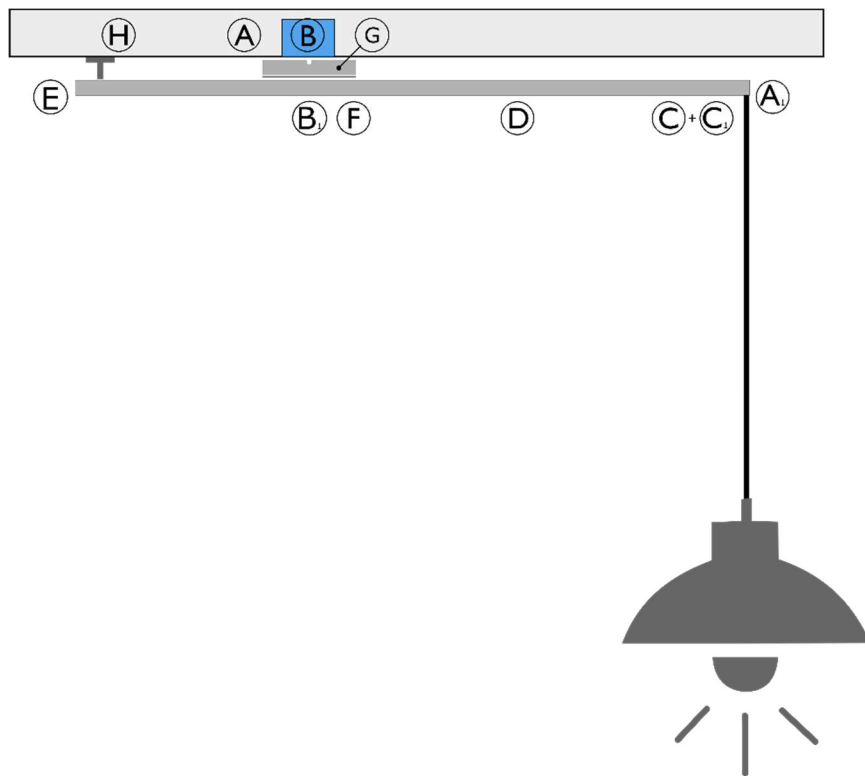
1. Lightswing hanging system
2. Quick release
3. Mounting ring
4. Ceiling covers
5. Drilling template



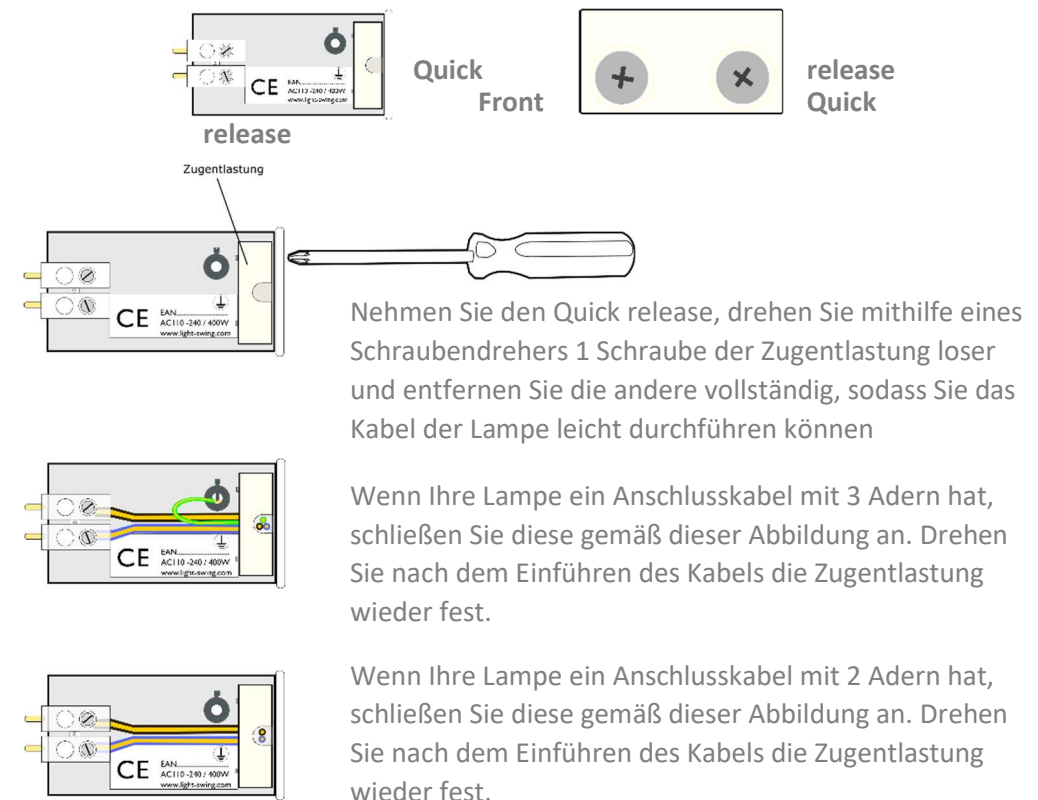
Assembly instructions Lightswing.

We recommend following these steps when installing the Lightswing:

- A. Drill the holdes
- A1. Slide the Quick release from the Lightswing
- G (optional) Mounting ring (only to be used if the Lightswing cannot be mounted over the connection point)
- B. Connect the Lightswing
- B1. Mount the Lightswing
- C. Attach the lamp cord to the Quick release
- C1. Insert the Quick release
- D. Move the Lightswing
- E + H Adjust the Lightswing with the adjustment foot
- F. Install the covers

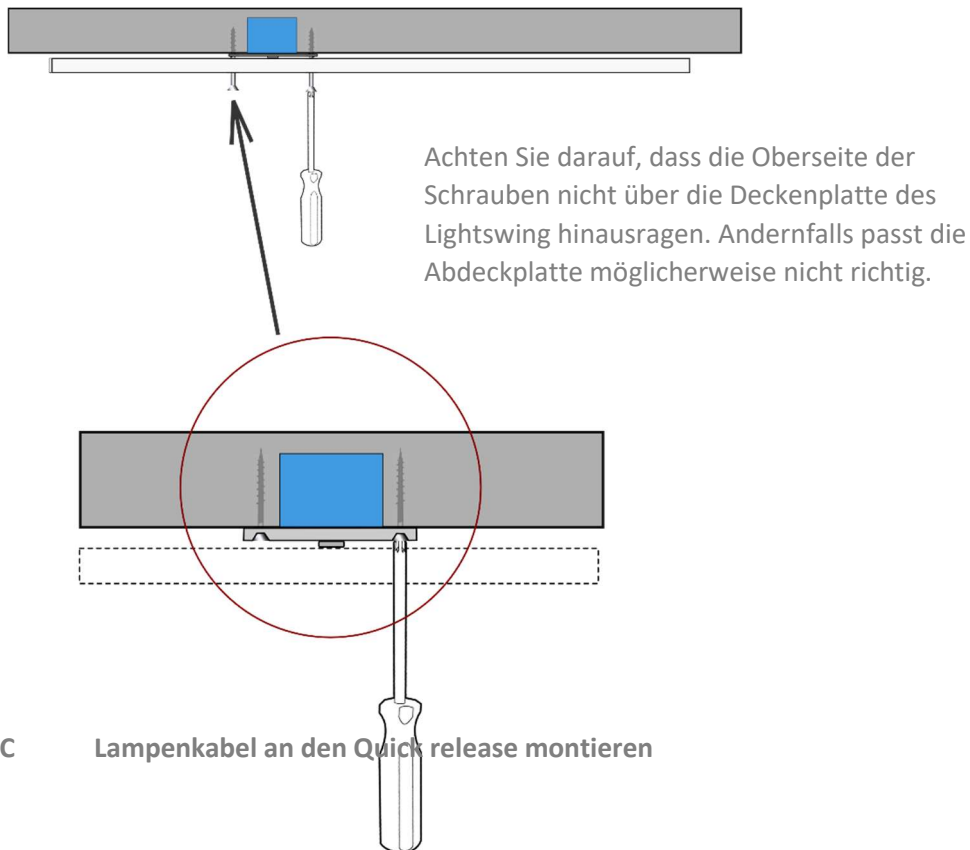


- Bestimmen Sie, wie hoch die Lampe aufgehängt werden soll, und markieren Sie dies auf dem Kabel der Lampe. * Tipp: Hängen Sie die Lampe ungefähr 75 cm über den Tisch.
- Schneiden Sie das Kabel der Lampe ungefähr 10 cm oberhalb der Markierung ab.
- Legen Sie das Ende der Kabel ca. 1 cm frei, sodass das Kupfer zu sehen ist. Befolgen Sie für die weiter Montage die untenstehenden Schritte.
- Geht der Quick release zu schwer in den und aus dem Lightswing? Dann kneifen Sie vorsichtig die Seiten des Quick release ein wenig nach „innen“.



B1 Lightswing montieren.

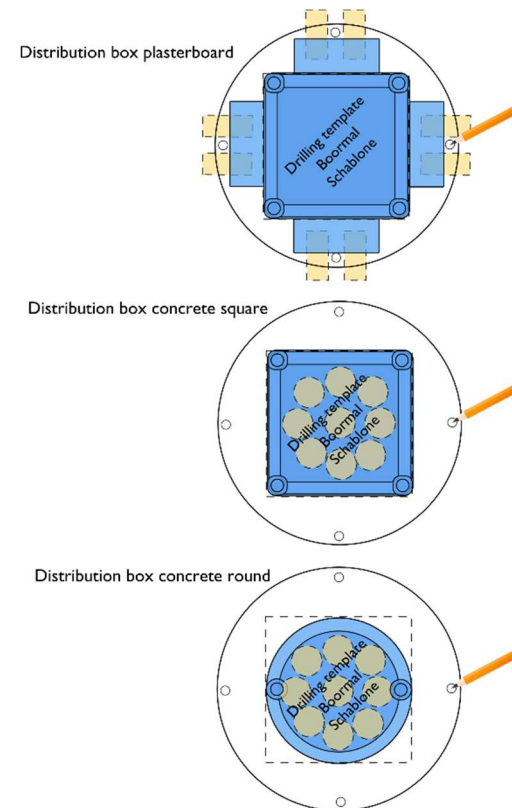
- Drücken Sie die angeschlossenen Kabel in die Abzweigdose in der Decke.
- Platzieren Sie den Lightswing gegen die Decke, und achten Sie darauf, dass die Löcher in der Deckenplatte des Lightswing sich gegenüber den gebohrten Löchern in der Decke befinden.
- Achten Sie darauf, dass keine Kabel eingeklemmt werden können.
- Drehen Sie 4 Schrauben in die vorgebohrten Löcher.
- Überprüfen Sie nach dem Festschrauben, ob der Lightswing frei gedreht und hin- und zurückgeschoben werden kann.



C Lampenkabel an den Quick release montieren

A Drilling the holes.

- Attention! First switch off the power for the connection point!
- Check that the connection point is able to permanently bear heavy loads.
- Use plugs that are suitable for the material to which the Lightswing is mounted.
- Make sure that no wiring or pipes can be cut or pinched.



1 Determine the position of the drill holes.

Depending on the type of distribution box in the ceiling, determine the position of the drill holes using the supplied drilling template (5) and mark them onto the ceiling.

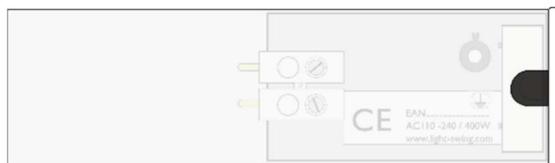
2. Drill the holes.

Drill the 4 marked ceiling holes using the correct drill and drill bit. Tip: Set the drill to a low speed setting in order to ensure a smooth hole. Insert the plugs in the drill holes and check that they are secure.

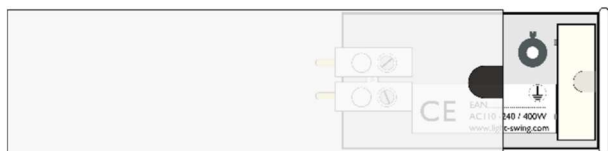
A1 Slide the Quick Release from the Lightswing.

- Slide the Quick Release from the Lightswing.
- The Quick Release is inserted in the Lightswing as a default.

Tip: Insert a small screwdriver into the cable hole and pull out the Quick Release.

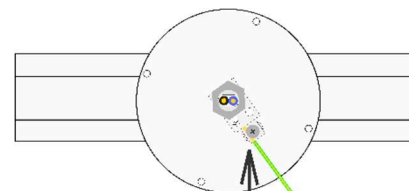


The Quick Release is inserted in the Lightswing as a default.



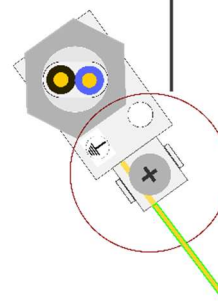
B Lightswing anschließen.

- Überprüfen Sie sicherheitshalber noch einmal, ob der Strom der betreffenden Anschlusskabel abgeschaltet ist.
- Entfernen Sie gegebenenfalls den Deckel der Abzweigdose.
- Wenn kein Erdungskabel vorhanden ist, können Sie Schritt 1 auslassen.



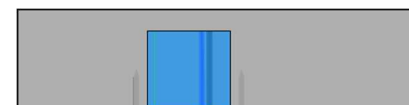
1 Schließen Sie das Erdungskabel an die Erdungsglasche auf dem Lightswing an

Platzieren Sie das gelbe/grüne Erdungskabel unter die Schraube der Erdungsglasche, und drehen Sie die Schraube mit einem Kreuz-/Sternschraubendreher kräftig fest.



2 Schließen Sie das Schaltkabel und das Nullkabel an den Klemmenblock des Lightswing an

Stecken Sie das schwarze (Schaltkabel) in den Klemmenblock gegenüber dem braunen Kabel, und drehen Sie die Schraube des Klemmenblocks fest an.



Stecken Sie das blaue (Nullkabel) in den Klemmenblock gegenüber dem braunen Kabel, und drehen Sie die Schraube des Klemmenblocks fest an.

B1

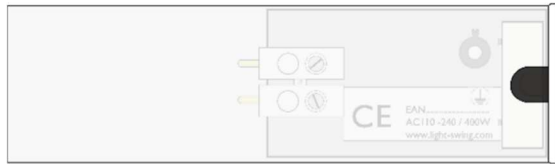


Lightswing montieren.

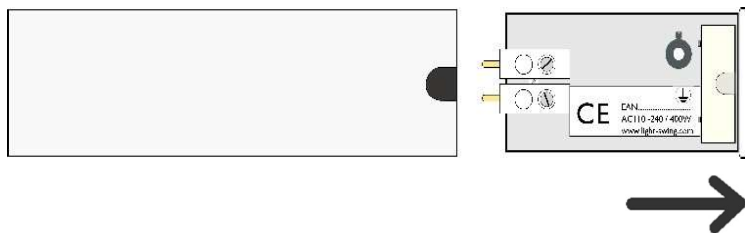
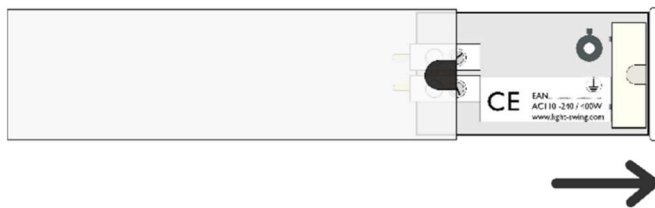
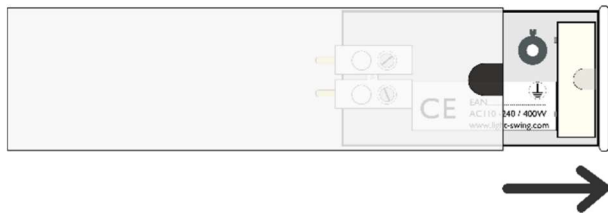
- Drücken Sie die angeschlossenen Kabel in die Abzweigdose in der Decke.

A1 Quick release aus dem Lightswing entfernen

- Entfernen Sie den Quick release aus dem Lightswing.
- Der Quick release ist standardmäßig in den Lightswing geschoben.
- Tipp: Stecken Sie einen kleinen Schraubendreher in die Öffnung vor dem Kabel, und bewegen Sie diesen mit dem Quick release nach außen.

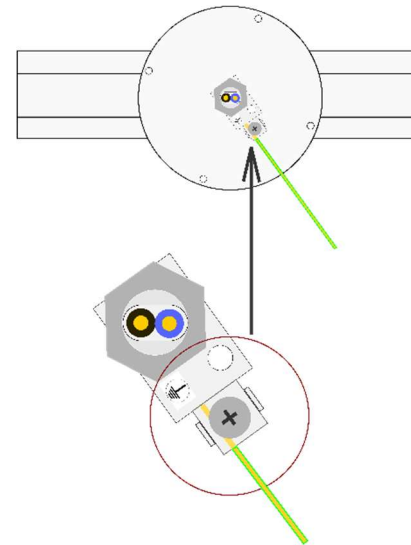


Der Quick release befindet sich standardmäßig im Lightswing.



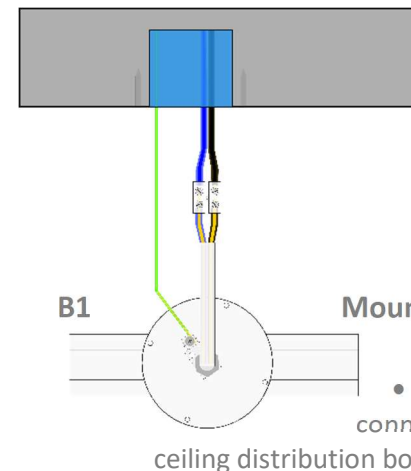
B Connect the Lightswing.

- Check again whether the power of the connecting wires is turned off.
- If applicable, remove the lid of the distribution box.
- If there is no ground wire, you can skip Step 1.



1 Connect the ground wire to the grounding lip on the Lightswing.

Push the yellow/green ground wire under the screw of the grounding lip and turn the screw with a cross/star screwdriver to secure the wire.



2 Connect the hook-up wire and neutral wire to the terminal block on the Lightswing.

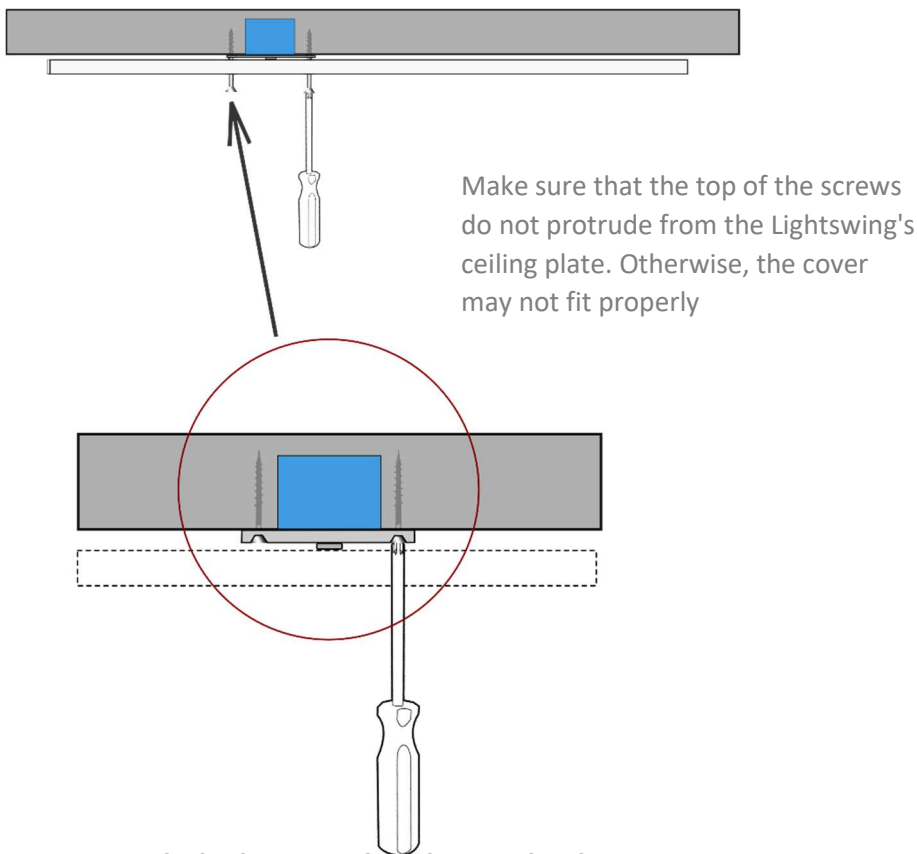
Insert the black (hook-up) wire into the screw terminal opposite the brown wire and securely tighten the screw of the terminal block.

Insert the blue (neutral) wire into the screw terminal opposite the blue wire and securely tighten the screw of the terminal block.

Mount the Lightswing

- Press the connected wires into the ceiling distribution box.

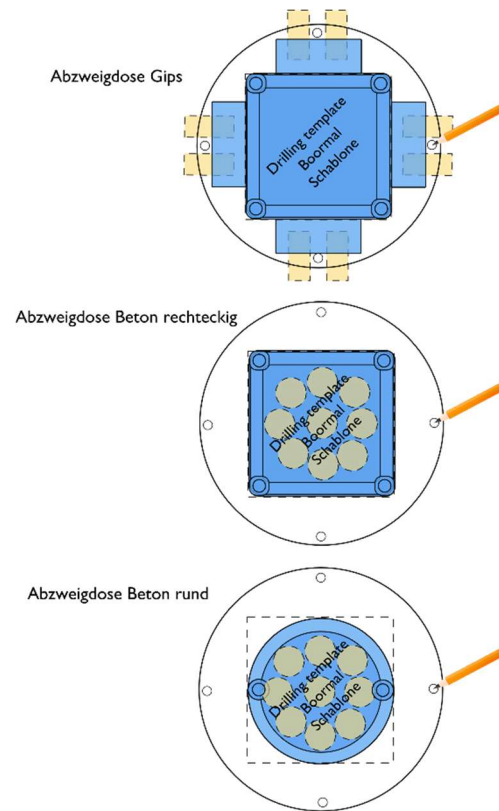
- Hold the Lightswing against the ceiling and make sure that the holes in the Lightswing's ceiling plate line up with the holes drilled into the ceiling.
- Make sure that no wires get trapped in between.
- Insert 4 screws in the pre-drilled holes.
- After screwing them in, check whether the Lightswing can rotate freely and can slide back and forth.



C Attach the lamp cord to the Quick release.

A Löcher bohren.

- Achtung! Schalten Sie erst den Strom der betreffenden Anschlussstelle ab!
- Überprüfen Sie, ob die Montageposition dauerhaft ein schweres Gewicht tragen kann.
- Verwenden Sie Dübel, die speziell für das Material gemacht sind, an dem der Lightswing befestigt wird.
- Achten Sie darauf, dass keine Leitungen durchbohrt/abgeklemmt werden können



1 Position der Bohrlöcher bestimmen

Bestimmen Sie – abhängig vom Typ Abzweigdose in der Decke – die Position der Bohrlöcher mithilfe der mitgelieferten Bohrschablone (5), und zeichnen Sie diese ab.

2 Löcher bohren

Bohren Sie die 4 abgezeichneten Löcher in der Decke mithilfe des passenden Bohrers. Tipp: Bohren Sie mit einer niedrigen Tourenzahl, um Absplittern zu vermeiden. Stecken Sie die Dübel in die Bohrlöcher, und überprüfen Sie, ob diese fest sitzen.

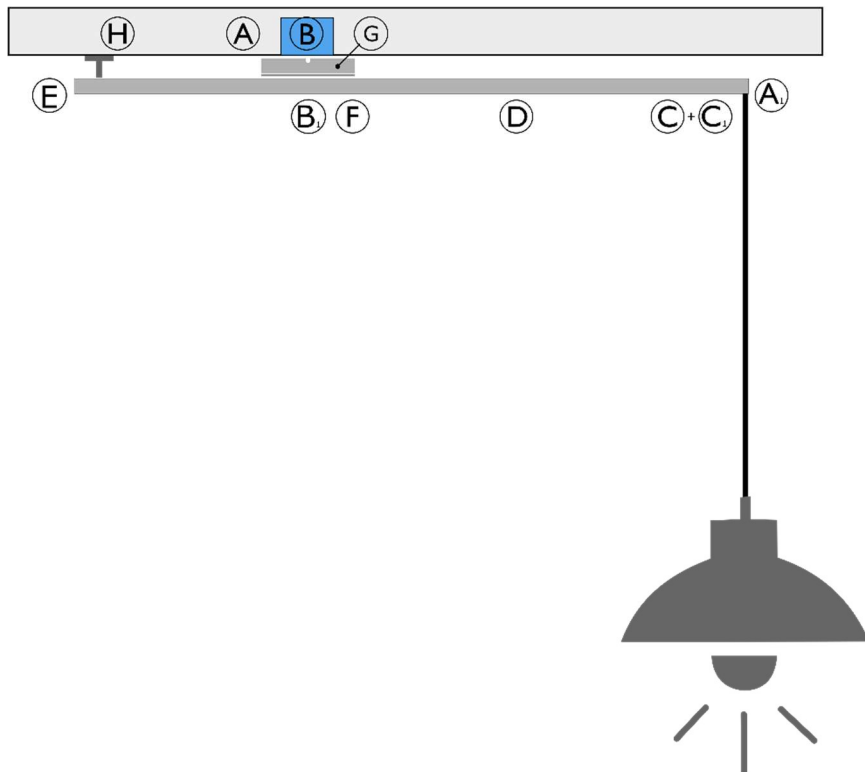
A1 Quick release aus dem Lightswing entfernen

- Entfernen Sie den Quick release aus dem Lightswing.
- Der Quick release ist standardmäßig in den Lightswing geschoben.

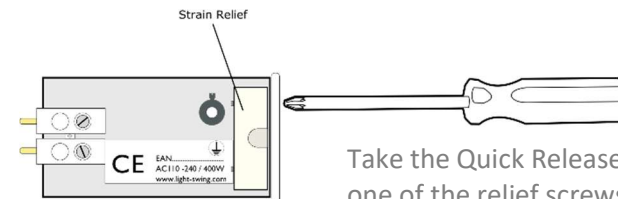
Übersicht Montage Lightswing.

Es wird folgende Montagereihenfolge empfohlen:

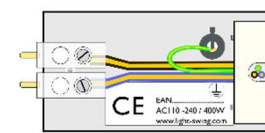
- A. Löcher bohren
- A1. Quick release aus dem Lightswing entfernen
- G. (optional) Mounting ring (nur zu verwenden, wenn der Lightswing nicht über den Verbindungspunkt montiert werden kann)
- B. Lightswing anschließen
- B1. Lightswing montieren
- C. Lampenkabel an den Quick release montieren
- C1. Quick release zurücksetzen
- D. Lightswing verschieben
- E + H Lightswing mit dem Einstellfuß ausrichten
- F. Abdeckkappen anbringen



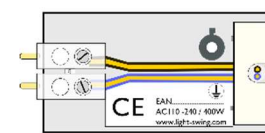
- Determine how high the lamp has to hang and mark this length on the lamp cord. * Tip: Hang the lamp approximately 75 cm above the table.
- Cut the lamp cord approximately 10 cm longer than the place marked.
- Strip the ends of the wires along a length of approximately 1 cm, to expose the copper.
- For further assembly, follow the steps below.
- Is it hard to slide out the Quick Release from the Lightswing? Gently squeeze the sides of the Quick Release.



Take the Quick Release and using a screwdriver loosen one of the relief screws and remove another screw, to be able to easily guide the lamp cord through..



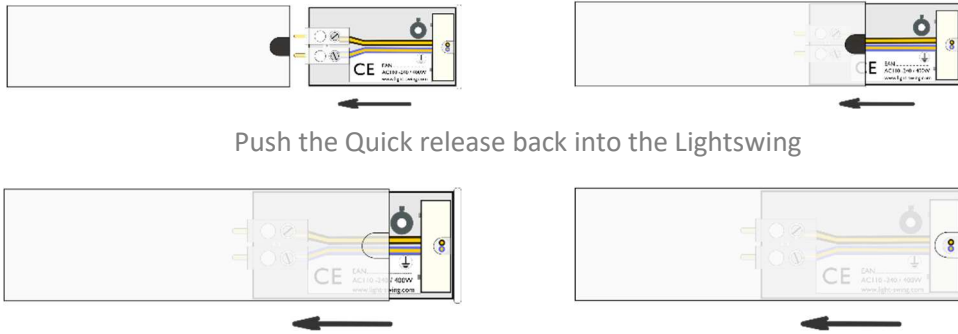
If your lamp has a 3-wired connecting cable, connect it according to this illustration. After guiding the cord through, tighten the relief screws.



If your lamp has a 2-wired connecting cable, connect it according to this illustration. After guiding the cord through, tighten the relief screws.

C 1 Insert the Quick release.

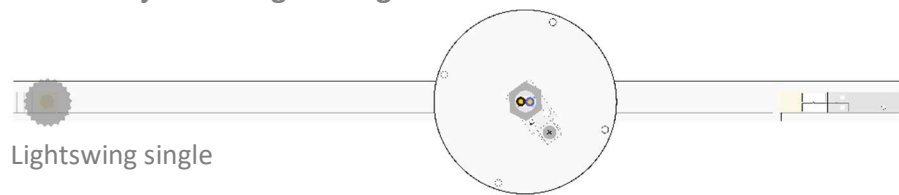
Once the lamp is connected to the Quick Release, it can be inserted into the Lightswing.



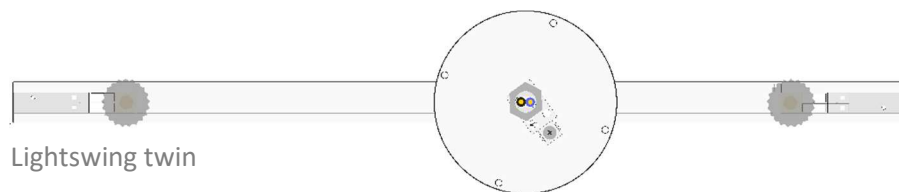
D Move the Lightswing.

- Always use two hands to slide/turn the Lightswing into the desired position. Make sure that no moving parts can rub against the ceiling.
- Don't forget to turn the adjusting screw slightly when you want to slide/move the Lightswing.

E Adjust the Lightswing

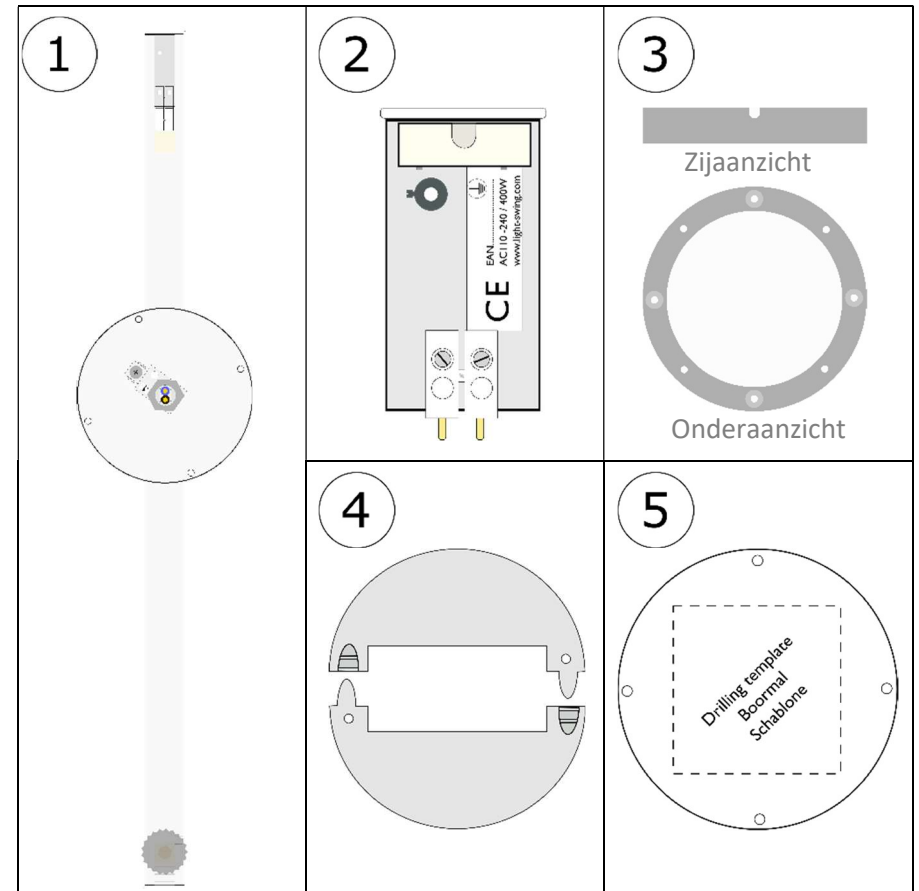


The weight of the lamp or unevenness in the ceiling can cause the Lightswing to sag slightly. You can adjust this using the Adjustment foot.



Verpackungsinhalt.

1. Aufhängesystem Lightswing
2. Quick release
3. Aufbauaring
4. Abdeckkappen für Deckenplatte
5. Bohrschablone

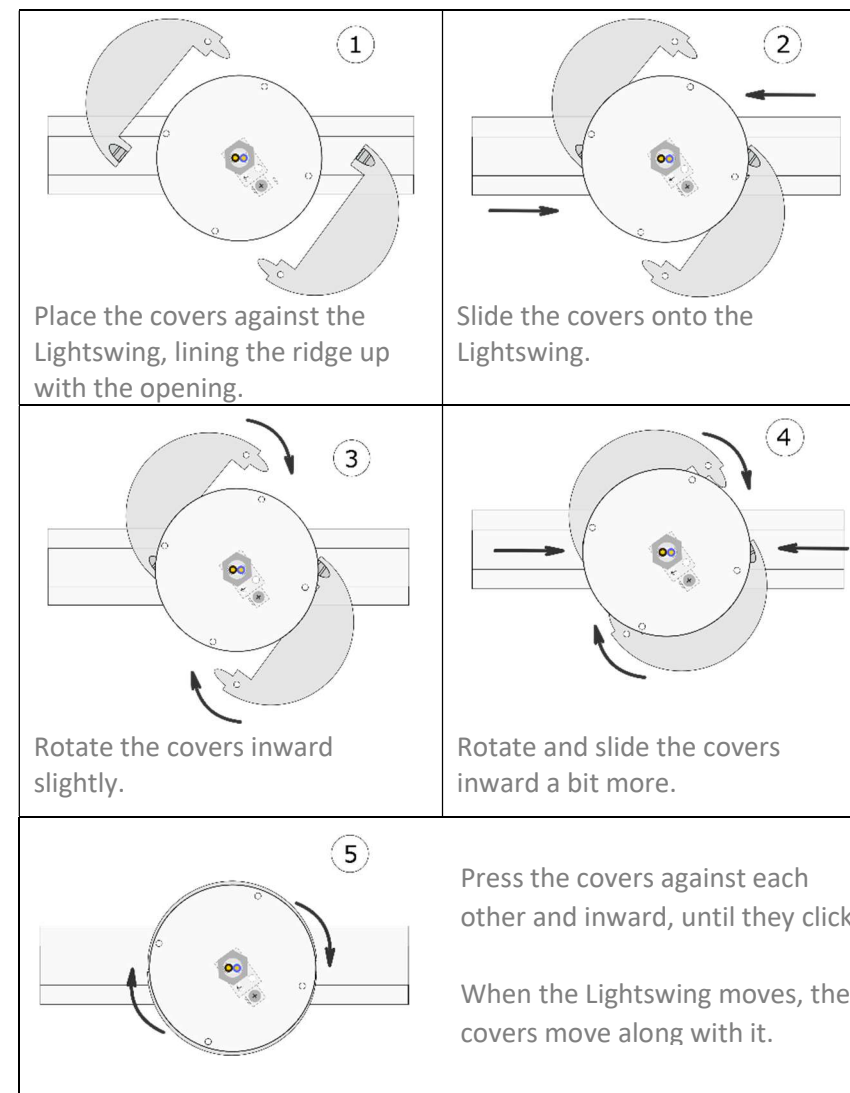


Technische Daten.

Lightswing	Single	Twin
Spannung	230 V	230 V
Maximale Leistung	400 Watt	600 Watt
Durchmesser	160 cm	150 cm
Lightswing Schienenlänge	91 cm	91 cm
Lightswing Schienenhöhe	2 cm	2 cm
Lightswing Schienenbreite	3 cm	3 cm
Anzahl Lampen	1	2
Maximal belastbares Gewicht	3,5 Kilogramm	Pro Seite 3,5 Kilogramm
Durchmesser Deckenplatte	12,5 cm	12,5 cm
Anzahl benötigte Bohrlöcher	4	4
Abdeckklappe lieferbar	Ja	Ja
Durchdrehschutz	Ja	Ja

F Install the covers.

- Once the lamp is in position, you can use the covers (4) to hide the drill holes.



Einleitung

Die Funktionsweise von Lightswing.

Lightswing ist ein innovatives Aufhängesystem für Hängelampen. Mit dem Lightswing lassen sich Hängelampen nicht nur einfach an der Decke aufhängen, sondern auch leicht an einen anderen Platz an der Decke verschieben, ohne dass jedes Mal wieder hässliche Löcher gebohrt werden müssen. Der Lightswing lässt sich einfach über dem vorhandenen Lampenanschluss in der Decke montieren. Der Lightswing kann horizontal im Kreis gedreht sowie über der Anschlussstelle hin- und zurückgeschoben werden. Hierdurch kann die Lampe an jeder Stelle innerhalb eines Umkreises von 160 cm aufgehängt werden. Wenn Sie den Tisch umstellen oder die Einrichtung verändern, sind keine neuen Löcher in der Decke nötig. Auf diese Weise ist das Problem von hässlichen Kabelrinnen und frei hängenden Kabeln endgültig gelöst. Außerdem können Sie dank des speziellen Quick release Ihre Hängelampe vorübergehend vom Lightswing abhängen, was bei einem Fest praktisch ist.

Installation, Wartung und Garantie.

Für die Installation des Lightswing ist eine Anschlussmöglichkeit an das Lichtnetz notwendig. Der Lightswing wird vollständig und vormontiert geliefert inklusive praktischer Bohrschablone, Abdeckkappe und Aufbauring. Der Lightswing ist ein qualitativ hochwertiges Produkt, das nicht gewartet werden muss. Es ist nicht zulässig, den Lightswing im Außenbereich oder in feuchten Räumen zu montieren. Die Garantiefrist beträgt zwei Jahre, gemäß unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen.